

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 23 (1933)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hilfserisch in der Werner'sche



**Das alte Bayreuth,**

das durch die Richard-Wagner-Festspiele von 1933 große Bedeutung erhält. (120. Geburtstag am 22. Mai und 50. Todestag am 13. Februar.)

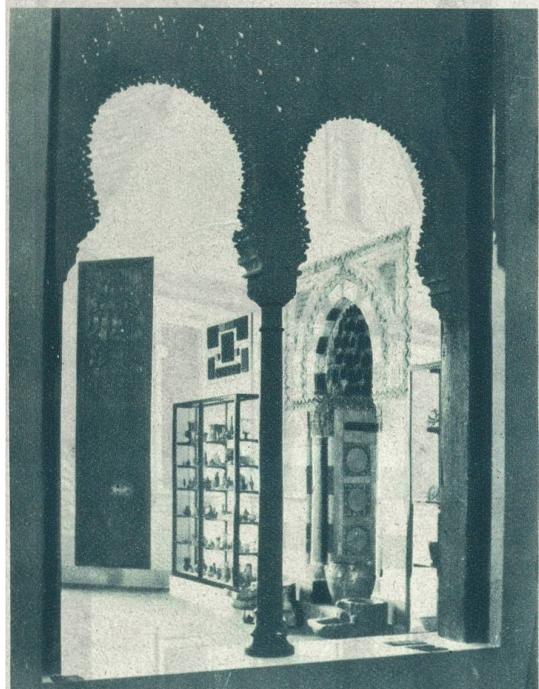
Photo Wide World, Berlin.



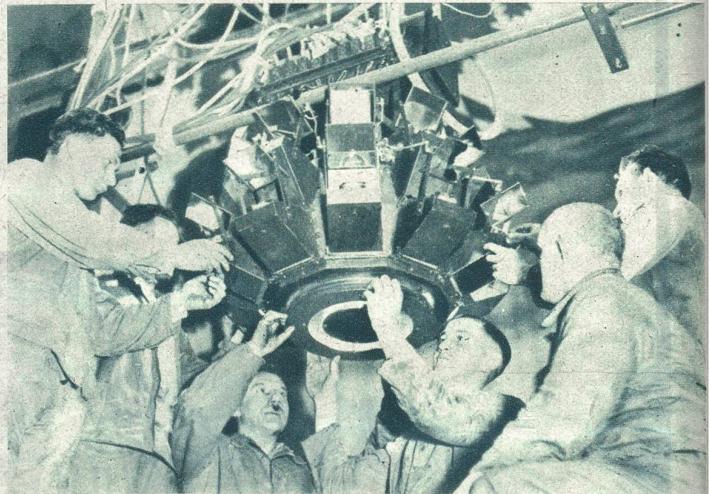
**Erstes Bild von den Ueberschwemmungen in Südfrankreich.**  
Die Hauptstraße der Stadt Béziers, die am schwersten mitgenommen wurde.  
Associated Press.



**Ueberschwemmungen in Belfast (Irland), bis zu einer Höhe von 1½ m.**  
Photo Wide World, Berlin.



Links:  
**Neuinstallation der Abteilung für islamische Kunst in Berlin.**  
Doppelbogenfenster (Spanien), 1. Hälfte des 15. Jahrhunderts, mit Blick in den Agyptischen Saal von Kairo, mit einer Gebetnische.  
Photo Atlantic.



**Moderner Wolkenapparat im Festspielhaus in Bayreuth.** Er wird soeben eingebaut, um bei den großen Festspielen des Jahres 1933 in Funktion zu treten.  
Photo Wide World, Berlin.



**Das seltsamste Hotel der Welt** wurde kürzlich auf dem Berg Sestri in Oberitalien erstellt. Es ist hauptsächlich für Wintersportler bestimmt.

Photo Atlantic.

Links: **Große Erwerbslosen-Speisung in Berlin.** Der Reichs-Seefisch-Ausschuß veranstaltete zu Gunsten von 3000 Arbeitslosen am goldenen Sonntag ein großes Seefisch-Essen.

Scherls Bilderdienst.

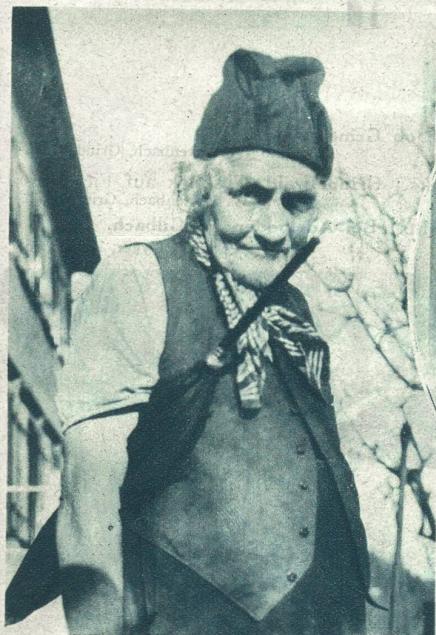


Fürstenländerin aus Wil.  
Photo Wellauer, St. Gallen.

Links: Trachten aus Rorschach.  
Photo Wellauer, St. Gallen.

Rechts: Trachten aus dem Melchtal.  
Photo Wellauer, St. Gallen.

## Schweizer-Trachten und Volkstypen



Typischer Appenzeller.  
Photo Wellauer, St. Gallen.



Eine Taufe in der Landestracht (Sarganserland, Kt. St. Gallen). Photo Josef Ärnitz, Mels.



Rechts: Neue Stadt-St.-Galler Festtracht.  
Photo Engel, Flums.



Lötschentaler Mädchen.

Photo Wehrli-Verlag, Kilchberg.



Motiv aus Rorschach.  
Letzte Rast beim Holen des täglichen Brotes.



**Der Eiger ob Grindelwald.**

Photo W. Lottenbach, Grindelwald.

Unten links: **Grindelwald.** Ausblick auf Fiescherwand.  
Photo W. Lottenbach, Grindelwald.

Unten rechts: **Bei Adelboden im Gilbach.**  
Photo E. Gyger, Adelboden.

